

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

(ďalej len „Zmluva”)

uzatvorená podľa článku 24 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“), a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Prevádzkovateľ:	
Obchodné meno:	Centrum sociálnych služieb prof. Karola Matulaya pre deti a dospelých
Sídlo:	Lipského 1162/13 84101 Bratislava
IČO:	00604879
Zastúpený:	Mgr. Jana Čajáiová
(ďalej len „Prevádzkovateľ”)	

a

Sprostredkovateľ:	
Obchodné meno:	AWAX s.r.o.
Sídlo:	Romanova 40 851 02 Bratislava
IČO:	35730463
Zastúpený:	Ing. Eduard Kruzslík

ktoré uzatvárajú Zmluvu za nasledovných podmienok:

I. PREDMET ZMLUVY

1. Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa IT služby na základe písomnej Zmluvy o dielo, uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom dňa 27.12.2021.
2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov dotknutých osôb pri ich spracúvaní Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa v súlade s príslušnými ustanoveniami GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.

II. ROZSAH A ÚČEL POSKYTOVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov, týkajúcich sa spracúvania IT služby. V rámci spracovania tejto agendy dochádza k spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, vyplývajúcich z plnenia úloh pre Prevádzkovateľa, spojených s Mzdy a personalistika.
2. Kategóriami dotknutých osôb sú:
 - a. zamestnanci
 - b. bývalý zamestnanci
 - c. klienti
3. Zoznam osobných údajov, ktoré poskytne Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na spracúvanie, sú údaje:
 - a. priezvisko, meno, titul, akademický titul,

- b. adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu,
 - c. korešpondenčná adresa,
 - d. e-mailová adresa
 - e. identifikačné číslo
 - f. online identifikátor
 - g. dátum narodenia, rodné číslo
 - h. IP adresa, lokalizačné údaje
 - i. podpis,
 - j. komunikačné údaje (napr. telefón)
 - k. iné osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu
4. Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto Zmluvy, a to ich: získavanie, zhromažďovanie, poskytovanie osobných údajov orgánom štátnej správy, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, kopírovanie, výmaz, poskytovanie, sprístupňovanie.

III. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

1. Prevádzkovateľ je povinný poučiť všetky oprávnené osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sú spracúvané osobné údaje, odovzdané Prevádzkovateľom Sprostredkovateľovi v súlade s článkom II. tejto Zmluvy, o právach a povinnostiach v súlade s príslušnými právnymi predpismi a o zodpovednosti za ich porušenie.
2. Prevádzkovateľ vzhľadom na povahu, rozsah, účel spracúvania osobných údajov je povinný:
 - prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov dotknutých osôb;
 - preukázať, že spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb je v súlade s GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov;
 - vyššie uvedené technické a organizačné opatrenia je Prevádzkovateľ povinný priebežne aktualizovať tak, aby boli v súlade s GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov;
 - pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, ak účel pominul, zabezpečiť bez zbytočného odkladu výmaz osobných údajov dotknutých osôb, to neplatí ak osobné údaje sú súčasťou registratúrneho záznamu alebo ich uchovanie vyžadujú osobitné právne predpisy;
 - na preukázanie splnenia povinností v zmysle GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov sa môže Prevádzkovateľ preukázať schváleným kódexom správania alebo certifikátom.

IV. PRÁVA A POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA

1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje **len na základe písomných pokynov** prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný písomne oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu. Za písomný pokyn sa považuje aj e – mail zaslaný zo strany kontaktnej osoby Prevádzkovateľa, uvedenej nižšie, na e-mailovú adresu Sprostredkovateľa, uvedenú nižšie.

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktná osoba bude zo strany Prevádzkovateľa: e-mailová adresa: cajagiova@csspkm.sk.

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktná osoba bude zo strany Sprostredkovateľa: e-mailová adresa: awax@awax.sk.

2. Sprostredkovateľ je povinný poučiť všetky oprávnené fyzické osoby (svojich zamestnancov a iné poverené osoby), ktoré prídu do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb a zaviazat' ich mlčanlivosťou o osobných údajoch dotknutých osôb a ďalších informáciách, ktoré sa dozvedeli pri

- svojej činnosti. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení pracovného pomeru alebo obdobného pomeru, resp. ich poverenia zo strany Sprostredkovateľa.
3. Sprostredkovateľ je povinný preukázať Prevádzkovateľovi kedykoľvek na požiadanie spôsobilosť na výkon zmluvne dohodnutých činností.
 4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje dotknutých osôb, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje dotknutých osôb len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje dotknutých osôb, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje dotknutých osôb, získané na rozdielne účely, oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje dotknutých osôb boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje dotknutých osôb vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi;
 - e) spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza;
 - f) dodržiavať zásady v zmysle § 6 až 12 Zákona o ochrane osobných údajov;
 - g) bezodkladne písomne informovať Prevádzkovateľa o porušení ochrany osobných údajov dotknutých osôb;
 - h) vykonať opatrenia v zmysle § 39 Zákona o ochrane osobných údajov;
 - i) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy Zákona o ochrane osobných údajov;
 - j) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 Zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi;
 - k) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.
 5. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť osobné údaje dotknutých osôb, vyšpecifikované v článku II. ods. 3 tejto Zmluvy len v súlade s článkom II. ods. 2 tejto Zmluvy.
 6. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Zákon o ochrane osobných údajov, osobitný predpis alebo medzinárodnú zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov dotknutých osôb.
 7. Po ukončení spracúvania osobných údajov dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie (podľa toho, akú inštrukciu dostane od Prevádzkovateľa), s výnimkou, ak príslušné právne predpisy požadujú uchovávanie týchto osobných údajov dotknutých osôb. Pre tieto účely sa Sprostredkovateľ zaväzuje najmenej 30 kalendárnych dní pred uplynutím doby spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa písomne vyzvať Prevádzkovateľa, aby mu poskytol relevantnú inštrukciu ohľadom zaobchádzania s osobnými údajmi dotknutých osôb, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy. Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu po doručení výzvy v zmysle predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy zašle Sprostredkovateľovi inštrukciu podľa prvej vety tohto článku v písomnej alebo elektronickej forme. V rámci tejto inštrukcie môže Prevádzkovateľ požadovať vykonanie vymazania a likvidácie osobných údajov výhradne v prítomnosti určeného zástupcu Prevádzkovateľa. Bez obdržania písomných inštrukcií podľa tohto odseku Zmluvy Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje vymazať/zlikvidovať. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Prevádzkovateľa kedykoľvek požadovať vrátenie alebo výmaz osobných údajov, ktoré Sprostredkovateľ spracúva podľa tejto Zmluvy.
 8. O výmaze a likvidácii osobných údajov dotknutých osôb je Sprostredkovateľ povinný vyhotoviť písomný likvidačný protokol a bez zbytočného odkladu ho zaslať Prevádzkovateľovi. V prípade, že Prevádzkovateľ požiada o vykonanie vymazania a likvidácie osobných údajov dotknutých osôb v prítomnosti svojho určeného zástupcu, Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi miesto a čas

vykonania výmazu a likvidácie a bez prítomnosti zástupcu Prevádzkovateľa nie je oprávnený osobné údaje osobné údaje vymazať a zlikvidovať.

9. O vrátení osobných údajov Prevádzkovateľovi je Sprostredkovateľ povinný vyhotoviť písomný preberací protokol. Zmluvné strany sa dohodli, že vyplnený preberací protokol je Sprostredkovateľ vždy povinný odovzdať Prevádzkovateľovi, a tento v žiadnom prípade nemôže byť zlikvidovaný. Obdobným spôsobom je Sprostredkovateľ povinný postupovať, pokiaľ z akéhokoľvek dôvodu dôjde k ukončeniu platnosti tejto Zmluvy, a to najneskôr do 5 kalendárnych dní pred jej ukončením.

V. BEZPEČNOSŤ SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTÝCH OSÔB

1. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú povinní zabezpečiť ochranu osobných údajov dotknutých osôb pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel Sprostredkovateľ prijme so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov dotknutých osôb a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov, zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu, proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov zodpovedajúce spôsobu spracúvania formou bezpečnostných smerníc, posúdením vplyvu v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať na základe písomnej žiadosti od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov dotknutých osôb podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia dát.
3. V prípade, ak Sprostredkovateľ spracúva osobitnú kategóriu osobných údajov dotknutých osôb podľa § 16 Zákona o ochrane osobných údajov a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný alebo šifrovaný, ak poštou, tá musí byť odoslaná „doporučene v neprehľadnej obálke“.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracovávaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov, pokiaľ si ho písomne uplatní v zmysle § 19 - 20 Zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb vrátane ustanovení § 21 – 28 a § 41 Zákona o ochrane osobných údajov.
5. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v tomto článku Zmluvy schváleným kódexom správania alebo certifikátom.

VI. MLČANLIVOSŤ A ZODPOVEDNOSŤ

1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch dotknutých osôb získaných od Prevádzkovateľa podľa článku II. tejto Zmluvy, ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme a vo svojom aplikačnom a programovom vybavení. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania, resp. aj po skončení zmluvného vzťahu, t.j. poverenia. O tejto povinnosti je Sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby ako aj všetky osoby, ktoré prídu u neho do styku s uvedenými osobnými údajmi dotknutých osôb. Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch dotknutých osôb podľa § 79 je sankcionovateľné podľa ustanovenia § 104 ods. 1 písm. c) Zákona o ochrane osobných údajov, ako aj ustanovenia § 374 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi) a ustanovenia § 247 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (poškodenie a zneužitie záznamu na nosiči informácií).
2. Sprostredkovateľ nemôže sprístupniť osobné údaje dotknutých osôb okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov dotknutých osôb

podľa tejto Zmluvy alebo poskytnutie a/alebo sprístupnenie osobných údajov dotknutých osôb vyplýva z osobitných predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci.

VII. AUDIT

1. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností, vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov;
 - b) poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že audit vykoná Prevádzkovateľ alebo audítor Prevádzkovateľa.
3. Pred výkonom auditu je Prevádzkovateľ povinný písomne informovať Sprostredkovateľa, a to minimálne 60 kalendárnych dní vopred. Sprostredkovateľ je povinný strpieť výkon auditu a následne je povinný pripraviť si potrebnú dokumentáciu a zabezpečiť prítomnosť zodpovednej osoby, ak bola určená.
4. Prevádzkovateľ vykoná audit za týchto podmienok uvedených v tomto bode:
 - a) v pravidelnom intervale jedenkrát ročne;
 - b) pri porušení tejto Zmluvy, Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR;
 - c) na základe písomnej žiadosti dotknutej osoby;
 - d) na základe vlastného uváženia.
5. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi alebo nezávislému audítorovi prevádzkovateľa najmä no nielen:
 - a) vstupovať do nehnuteľností, budov, priestorov alebo iných miestností Sprostredkovateľa;
 - b) prehliadať dokumenty a informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa;
 - c) preskúmať informačné alebo informačno-komunikačné zariadenia, médiá a systémy, používané na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb;
 - d) získať ústne alebo písomné vysvetlenia.

VIII. ĎALŠÍ SPROSTREDKOVATEĽ

1. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu a požiadať Prevádzkovateľa o udelenie písomného súhlasu so zapojením takéhoto sprostredkovateľa.
2. V prípade, ak Sprostredkovateľ poverí tretie osoby na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa, tak Sprostredkovateľ zodpovedá za osobné údaje dotknutých osôb, ako keby ich spracúval sám. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, že subdodávatelia budú zmluvne viazaní dodržiavať rovnaké povinnosti, týkajúce sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, aké je Sprostredkovateľ povinný dodržiavať podľa tejto Zmluvy. Ide najmä o poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb spĺňalo požiadavky podľa Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.

IX. CEZHRANIČNÝ PRENOS

Sprostredkovateľ nesmie previesť osobné údaje dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa.

X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že si vybral Sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dostatočné záruky, t. j. pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb v súlade s opatreniami Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že

nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.

2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.

XI. ZODPOVEDNOSŤ SPROSTREDKOVATEĽA

1. Ak sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu a sám určí prostriedky a účely spracúvania osobných údajov, ktoré mu boli poskytnuté ako sprostredkovateľovi, považuje sa vo vzťahu k takémuto spracúvaniu za Prevádzkovateľa a výhradne nesie zodpovednosť za takéto spracúvanie.
2. Za akékoľvek porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov podľa tejto Zmluvy, Zákona o ochrane osobných údajov alebo GDPR zo strany ďalších sprostredkovateľov, zodpovedá výhradne Sprostredkovateľ. Ustanovenia Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR o sprostredkovateľovi sa vzťahujú aj na ďalšieho sprostredkovateľa. Na ďalšieho sprostredkovateľa dozorný orgán nahliada ako na sprostredkovateľa.
3. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný zaplatiť Prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.500,- EUR (slovom: tisícpäťsto eur) za každý jednotlivý prípad takéhoto porušenia, pričom lehota na zaplatenie zmluvnej pokuty nesmie byť kratšia ako 10 kalendárnych dní do dňa doručenia príslušnej písomnej výzvy Prevádzkovateľom Sprostredkovateľovi na adresu Sprostredkovateľa, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na povinnosť Sprostredkovateľa zaplatiť náhradu škody v celom rozsahu, ktorú týmto porušením povinností Prevádzkovateľovi spôsobil. Pre účely tohto odseku Zmluvy sa jednotlivým prípadom porušenia rozumie porušenie povinností vo vzťahu k osobným údajom každej jednotlivé dotknutej osoby. Sprostredkovateľ súhlasí s tým, že výška zmluvnej pokuty podľa tohto odseku Zmluvy je s ohľadom na hodnotu predmetu plnenia, a na okolnosti, za ktorých bola Zmluva uzavretá, primeraná.
4. Sprostredkovateľ je povinný nahradiť v plnej výške akúkoľvek škodu, vzniknutú Prevádzkovateľovi v súvislosti s preukázateľným porušením povinností Sprostredkovateľa, týkajúcich sa agendy ochrany osobných údajov a ich spracúvania. Škoda vzniknutá Prevádzkovateľovi zahŕňa najmä, nie však výlučne pokutu udelenú správnym orgánom a náklady vzniknuté Prevádzkovateľovi v súvislosti s prípadným súdnym alebo správnym konaním, čo Sprostredkovateľ berie na vedomie a súhlasí s týmto rozsahom.

XII. ODSŤUPENIE OD ZMLUVY

1. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou účinnosťou v prípade:
 - a) porušenia aplikovateľných právnych predpisov ohľadom ochrany osobných údajov, najmä Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR zo strany Sprostredkovateľa;
 - b) porušenia zmluvných ustanovení o ochrane osobných údajov, obsiahnutých v tejto Zmluve alebo v písomnej zmluve uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom
 - c) porušenia technických a organizačných opatrení, schválených Prevádzkovateľom zo strany Sprostredkovateľa;
 - d) ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa ani v dodatočnej lehote na základe predchádzajúceho písomného upozornenia Prevádzkovateľa, zaslaného na adresu Sprostredkovateľa, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Akýkoľvek z prípadov zakladajúcich právo Prevádzkovateľa na odstúpenie od tejto Zmluvy, uvedené v ods. 1 tohto článku Zmluvy, predstavuje podstatné porušenie zmluvy pre účely písomnej zmluvy uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom dňa, v zmysle § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva sa uzatvára po dobu platnosti písomnej zmluvy uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom. Doba trvania zmluvy v zmysle predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy sa zároveň považuje za dobu spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy. Táto doba však nesmie byť dlhšia, ako upravujú osobitné predpisy.

2. Dňom, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa, je deň, kedy nadobudla platnosť a účinnosť písomná zmluva uzatvorená medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom. Oprávnenie spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa zaniká dňom ukončenia spolupráce medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch. Každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme právnych úkonov. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve sa musia vykonať vo forme písomného dodatku, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Táto Zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Pokiaľ jedna alebo viac častí Zmluvy by sa stali z akéhokoľvek dôvodu neúčinnými alebo neplatnými, prípadne nevykonateľnými, neovplyvní táto skutočnosť platnosť ostatných častí Zmluvy. Namiesto neúčinných, neplatných alebo nevykonateľných častí Zmluvy použijú zmluvné strany úpravu a ustanovenia, ktoré sú najbližšie tomu, čo zmluvné strany nimi chceli vyjadriť podľa zmyslu a účelu Zmluvy.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
8. Zmluva nadobúda platnosť v celom rozsahu dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluvné strany obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, 08.10.2024

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

Mgr. Jana Čajáiová, štatutár CSSpKM

Ing. Eduard Kruzslík, konateľ AWAX s.r.o.